



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/AC.26/Dec.173 (2002)
3 October 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМПЕНСАЦИОННАЯ КОМИССИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ

Решение по специальному докладу в отношении перекрывающихся претензий, принятое Советом управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций на его 122-м заседании 3 октября 2002 года

Совет управляющих,

получив в соответствии со статьей 38 Временного регламента урегулирования претензий ("Регламент") специальный доклад и рекомендации Групп уполномоченных "Е4" и "Е4А" в отношении перекрывающихся претензий, который был представлен в связи с корректировкой 19 претензий в соответствии с решением 123 Совета управляющих (S/AC.26/Dec.123 (2001)) относительно обработки претензий физических лиц, ходатайствующих о компенсации им прямых потерь, которые были понесены кувейтскими компаниями¹,

напоминая о том, что в соответствии с пунктом 1 а) решения 123 перекрывающиеся претензии, заявленные в связи с понесенными кувейтскими компаниями потерями, должны группироваться с тем, чтобы Группы уполномоченных "Е4" могли представить рекомендации в отношении компенсации потерь такими компаниями,

напоминая также о том, что в соответствии с пунктом 1 а) решения 123 Группы уполномоченных "Е4" и "Е4А" еще раз рассмотрели включенные в специальный доклад претензии ряда кувейтских компаний, по которым они уже рекомендовали компенсацию в

¹ Текст доклада содержится в документе S/AC.26/2002/28.

докладах по первым семи партиям претензий категории "Е4", с тем чтобы учесть смежные претензии, заявленные физическими лицами в связи с потерями этих кувейтских компаний,

отмечая, что суммы, истребуемые в поданных физическими лицами смежных претензиях, которые Группы уполномоченных "Е4" и "Е4А" уже рассматривали в связи с ранее изучавшимися претензиями кувейтских компаний, были заявлены в своевременно поданных и должным образом зарегистрированных претензиях физических лиц по категориям "С" и "D",

1. утверждает рекомендации Групп уполномоченных и, соответственно;
2. постановляет в соответствии с решением 123 и статьей 40 Регламента утвердить измененные рекомендованные суммы компенсации по претензиям, включенным в специальный доклад. Итоговые измененные суммы компенсации в разбивке по партиям претензий, в основе которых лежат рекомендации, содержащиеся в приложениях I-VI специального доклада, являются следующими:

Таблица 1. Изменения в первой партии претензий категории "Е4"

<u>Страна</u>	<u>Число претензий с измененной суммой компенсации</u>	<u>Ранее рекомендованная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>	<u>Измененная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>
Кувейт	1	506 298	542 680

Таблица 2. Изменения во второй партии претензий категории "Е4"

<u>Страна</u>	<u>Число претензий с измененной суммой компенсации</u>	<u>Ранее рекомендованная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>	<u>Измененная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>
Кувейт	7	1 755 774	2 592 474

Таблица 3. Изменения в третьей партии претензий категории "Е4"

<u>Страна</u>	<u>Число претензий с измененной суммой компенсации</u>	<u>Ранее рекомендованная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>	<u>Измененная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>
Кувейт	1	12 580 927	12 427 993

Таблица 4. Изменения в четвертой партии претензий категории "Е4"

<u>Страна</u>	<u>Число претензий с измененной суммой компенсации</u>	<u>Ранее рекомендованная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>	<u>Измененная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>
Кувейт	2	2 157 794	2 595 654

Таблица 5. Изменения в шестой партии претензий категории "Е4"

<u>Страна</u>	<u>Число претензий с измененной суммой компенсации</u>	<u>Ранее рекомендованная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>	<u>Измененная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>
Кувейт	3	1 687 453	1 854 110

Таблица 6. Изменения в седьмой партии претензий категории "Е4"

<u>Страна</u>	<u>Число претензий с измененной суммой компенсации</u>	<u>Ранее рекомендованная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>	<u>Измененная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>
Кувейт	3	969 983	635 266

3. постановляет также утвердить исправленные рекомендованные суммы компенсации по отдельным претензиям, упоминаемым в пунктах 74-77 специального доклада. Итоговые исправленные суммы компенсации в разбивке по партиям, в основе

которых лежат рекомендации, содержащиеся в приложении VII специального доклада, являются следующими:

Таблица 7. Исправление в пятой партии претензий категории "Е4"

<u>Страна</u>	<u>Число претензий с исправленной суммой компенсации</u>	<u>Ранее рекомендованная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>	<u>Исправленная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>
Кувейт	1	4 894 917	4 866 249

Таблица 8. Исправление в шестой партии претензий категории "Е4"

<u>Страна</u>	<u>Число претензий с исправленной суммой компенсации</u>	<u>Ранее рекомендованная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>	<u>Исправленная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>
Кувейт	1	2 987 237	2 954 500

4. постановляет далее, что измененные и исправленные общие суммы компенсации в разбивке по партиям претензий, в основе которых лежат рекомендации, содержащиеся в приложениях I-VII специального доклада, являются следующими:

Таблица 9. Измененные и исправленные суммы компенсации по претензиям категории "Е4"

<u>Партия</u>	<u>Ранее рекомендованная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>	<u>Измененная и/или исправленная общая сумма компенсации (в долл. США)</u>	<u>Чистое изменение (в долл. США)</u>
Первая партия	128 218 619	128 255 001	36 382
Вторая партия	120 476 225	121 312 925	836 700
Третья партия	284 219 873	284 066 939	(152 934)
Четвертая партия	69 998 366	70 436 226	437 860
Пятая партия	411 345 600	411 316 932	(28 668)
Шестая партия	97 566 794	97 700 714	133 920
Седьмая партия	135 879 257	135 544 540	(334 717)
<u>Итого</u>	1 247 704 734	1 248 633 277	928 543

5. напоминает, что в дополнение к изменению и исправлению сумм компенсации, указанных в пунктах 2 и 3 выше, Исполнительный секретарь на основании пункта 1 е) решения 123 в случае должным образом зарегистрированных претензий обеспечит при осуществлении выплат выполнение решений двусторонних комитетов, учрежденных в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в приложении к решению 123;

6. напоминает также, что в соответствии с пунктом 1 g) решения 123 Исполнительному секретарю поручается на основании безотзывных полномочий, указанных в приложении к решению 123, производить от имени правительства Государства Кувейт правительствам и другим подавшим претензии субъектам следующие долевы выплаты компенсации, которая была присуждена заявителям претензий категории "С" и/или "D" двусторонними комитетами, действовавшими в соответствии с руководящими принципами²:

Таблица 10. Распределение выплат среди подавших претензии физических лиц с учетом применения к рекомендованным в специальном докладе суммам компенсации решений двусторонних комитетов, принятых в соответствии со статьей 2 руководящих принципов, содержащихся в приложении к решению 123

<u>Страна</u>	<u>Число претензий</u>	<u>Суммы, испрашиваемые в претензиях физических лиц в связи с потерями корпораций (в долл. США)</u>	<u>Сумма компенсации (в долл. США)</u>
Канада	1	245 000	18 699
Индия	1	291 952	150 432
Иордания	20	43 150 869	6 570 705
<u>Итого:</u>	22	43 687 821	6 739 836

7. отмечает применительно к решениям двусторонних комитетов, упоминаемым в пункте 5 выше, что Исполнительный секретарь в случае должным образом зарегистрированных претензий обеспечит выполнение их решений, применение которых к измененным суммам компенсации, указанным в специальном докладе, приведет к

² В соответствии с положениями Регламента о конфиденциальности (пункт 1 статьи 30 и пункт 5 статьи 40) информация о суммах, подлежащих выплате каждому отдельному заявителю претензий, не будет разглашаться, а будет представляться каждому соответствующему правительству отдельно.

следующему увеличению сумм компенсации отдельным заявителям претензий категории "Е4":

Таблица 11. Распределение дополнительных сумм среди кувейтских корпоративных заявителей претензий с учетом применения к рекомендованным в специальном докладе суммам компенсации решений двусторонних комитетов, принятых в соответствии со статьей 2 руководящих принципов, содержащихся в приложении к решению 123

<u>Страна</u>	<u>Число претензий</u>	<u>Суммы испрашиваемые в претензиях категории "Е4" (в долл. США)</u>	<u>Ранее рекомендованная общая сумма компенсаций (в долл. США)</u>	<u>Измененная общая рекомендованная сумма компенсации (в долл. США)</u>	<u>Сумма дополнительной компенсации (в долл. США)</u>
Кувейт	7	4 321 706	1 561 819	1 912 289	350 470

8. просит правительство Государства Кувейт вернуть Комиссии в течение шести месяцев все суммы, которые по итогам изменения, исправления и распределения компенсации, указанной в пунктах 2, 3 и 6 выше, представляют собой чрезмерную компенсацию заявителям претензий категории "Е4", которая приводится в таблице 12 ниже:

Таблица 12. Выплата чрезмерной компенсации в результате изменения, исправления и распределения сумм с учетом применения к рекомендованной в специальном докладе компенсации решений двусторонних комитетов, принятых в соответствии со статьей 2 руководящих принципов, содержащихся в приложении к решению 123

<u>Страна</u>	<u>Число затрагиваемых претензий</u>	<u>Сумма чрезмерной компенсации (в долл. США)</u>
Кувейт	22	6 171 212

9. постановляет в свете решения, принятого на тридцать первой сессии Совета (S/AC.26/SER.A/1, стр. 188 англ. текста), если эти суммы не будут возвращены в соответствии с пунктом 8 выше, приостановить дальнейшие выплаты правительству Государства Кувейт до их возвращения;

10. постановляет, что после возвращения этих средств Комиссии правительством Государства Кувейт заявителям претензий категорий "С", "D" и "Е" будут произведены выплаты, указанные в таблицах 10 и 11 и такие возвращенные средства вместе с дополнительными средствами будут использоваться для таких выплат;

11. напоминает о том, что при осуществлении выплат по условиям решения 18 (S/AC.26/Dec.18 (1994)) правительства должны распределить полученные суммы среди указанных заявителей в счет присужденной им компенсации в течение шести месяцев с момента их получения и не позднее чем через три месяца после истечения этого срока представить информацию о результатах такого распределения;

12. напоминает также о том, что в отношении заявителей претензий категории "С" и/или "D" представление претензии правительства взяли на себя обязательство выполнять требования в отношении платежей и представления отчетов, которые предписываются в решениях 18 и 48 (S/AC.26/Dec.28 (1998)), согласно статье 18 руководящих принципов, содержащихся в приложении к решению 123;

13. просит Исполнительного секретаря представить копию доклада Генеральному секретарю, правительству Республики Ирак и каждому соответствующему правительству.
